

## VISPĀRĒJĀ TIESA

### Vispārējās tiesas 2011. gada 24. maija spriedums — NLG/Komisija

(Apvienotās lietas T-109/05 un T-444/05) <sup>(1)</sup>

**(Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti, kas attiecas uz izmaksām saistībā ar sabiedrisko pakalpojumu pienākumiem valsts atbalsta jomā — Piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar trešās personas komerciālo interešu aizsardzību — Dienesta noslēpums — Pienākums norādīt pamatojumu — Vienlīdzīga attieksme — Dalībvalsts izdoti dokumenti)**

(2011/C 204/34)

Tiesvedības valoda — itāļu

#### Lietas dalībnieki

Prasītāja: Navigazione Libera del Golfo Srl (NLG), agrāk Navigazione Libera del Golfo SpA (Neapole, Itālija) (pārstāvji — S. Ravenna un A. Abate, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Costa de Oliveira un V. Di Bucci)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Itālijas Republika (pārstāvji — sākotnēji I. Braguglia, pārstāvis, un M. Fiorilli, avvocato dello Stato, pēc tam M. Fiorilli un R. Adam, pārstāvis, un visbeidzot I. Bruni, avvocato dello Stato) (lieta T-444/05); Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — B. Driessen un A. Vitro) (lieta T-444/05); Caremar SpA (Neapole) (pārstāvji — sākotnēji G. M. Roberti, A. Franchi un G. Bellitti, pēc tam G. M. Roberti, G. Bellitti un I. Perego, advokātes) (lietas T-109/05 un T-444/05)

#### Priekšmets

Lūgums atcelt Komisijas 2005. gada 3. februāra Lēmumu D(2005) 997 un 2005. gada 12. oktobra Lēmumu D(2005) 9766, ar kuriem prasītājam ir atteikta piekļuve datiem, kas nav norādīti Komisijas 2004. gada 16. marta Lēmuma 2005/163/EK par valsts atbalstu, ko Itālija ir piešķirusi kuģošanas sabiedrībām Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar un Toremar (Gruppo Tirrenia) (OV 2005, L 53, 29. lpp.)

#### Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Komisijas 2005. gada 3. februāra Lēmumu D(2005) 997, ciktāl tas attiecas uz atteikumu piekļūt detalizētai informācijai par Caremar Spa ikgadējam papildu izmaksām saistībā ar līnijā Neapole-Beverello/Kapri gan ar prāmjiem, gan ātrajiem kuģiem nodrošinātajiem pasažieru pārvadājuma pakalpojumiem;
- 2) pārējā daļā prasību lietā T-109/05 noraidīt;
- 3) Eiropas Komisija sedz trešo daļu no saviem tiesāšanās izdevumiem un trešo daļu no Navigazione Libera del Golfo Srl (NLG) tiesāšanās izdevumiem, bet pēdējā minētā sedz divas trešdaļas no saviem tiesāšanās izdevumiem un atlīdzina vienu trešdaļu no Komisijas tiesāšanās izdevumiem lietā T-109/05;

4) Caremar sedz savus tiesāšanās izdevumus lietā T-109/05 pati;

5) atcelt Komisijas 2005. gada 12. oktobra Lēmumu D(2005) 9766;

6) Eiropas Komisija atlīdzina tiesāšanās izdevumus lietā T-444/05;

7) Itālijas Republika, Eiropas Savienības Padome un Caremar sedz katru savus tiesāšanās izdevumus pašas.

<sup>(1)</sup> OV C 106, 30.04.2005.

### Vispārējās tiesas 2011. gada 24. maija spriedums — Batchelor/Komisija

(Lieta T-250/08) <sup>(1)</sup>

**(Piekļuve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Dokumenti, ar kuriem notikusi apmaiņa, izvērtējot veikto pasākumu saistībā ar televīzijas apraides darbībām atbilstību Kopienų tiesībām — Piekļuves atteikums — Izņēmums saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību — Izņēmums saistībā ar pārbaužu, izmeklēšanas un revīzijas mērķu aizsardzību)**

(2011/C 204/35)

Tiesvedības valoda — angļu

#### Lietas dalībnieki

Prasītājs: Edward William Batchelor (Brisele, Beļģija) (pārstāvji — sākotnēji F. Young, solicitor, A. Barav, barrister, un D. Reymond, advokāts, pēc tam A. Barav, D. Reymond un F. Carlin, barrister)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — sākotnēji C. Docksey, C. O'Reilly un P. Costa de Oliveira, pārstāvji, pēc tam C. O'Reilly un P. Costa de Oliveira)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas prasījumu atbalstam: Dānijas Karaliste (pārstāvji — B. Weis Fogh un S. Juul Jørgensen)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — sākotnēji S. Behzadi-Spencer, L. Seeboruth un I. Rao, pārstāvji, pēc tam I. Rao, kurai palīdz G. Facenna un T. de la Mare, barristers)